

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 24

10 June 2020

Laws and Regulations

Volume 152

Summary

Table of Contents

Acts 2020

Regulations and other Acts

Draft Regulations

Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2020

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1).

Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

CQLR, c. C-8.1.1, r. 1

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

Rates*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$529
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$725
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$725

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$11.32 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:
\$1.82 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:
\$1.21 per agate line.

A minimum rate of \$265 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email (gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

Gazette officielle du Québec

Email: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9

Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

Les Publications du Québec

Customer service – Subscriptions
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100

Fax: 418 643-6177

Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Acts 2020

	62 Appropriation Act No. 2, 2020-2021 (2020, c. 9)	1699
	List of Bills sanctioned (27 May 2020)	1697

Regulations and other Acts

	558-2020 Aquaculture and sale of fish (Amend.)	1739
	580-2020 Computation of the amount for financing the local needs of school service centres for the 2020-2021 school year.	1740
	Certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions (Amend.)	1745
	Scale of fees and duties related to the development of wildlife (Amend.)	1744
	Teaching licences (Amend.)	1748

Draft Regulations

	Professional Code — Pharmacists — Initiation and modification of medication therapy, the administration of a medication and the prescription of tests by a pharmacist.	1753
	Professional Code — Physicians — Certain professional activities that may be engaged in by a pharmacist	1756

PROVINCE OF QUÉBEC

1ST SESSION

42ND LEGISLATURE

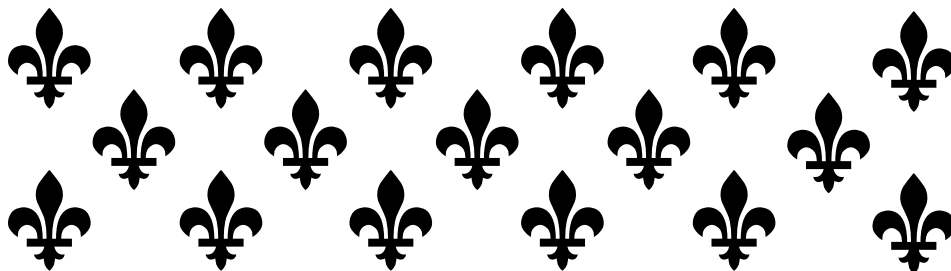
QUÉBEC, 27 MAY 2020

OFFICE OF THE LIEUTENANT-GOVERNOR*Québec, 27 May 2020*

This day, at twenty-five past nine o'clock in the morning, His Excellency the Lieutenant-Governor was pleased to assent to the following bill:

62 Appropriation Act No. 2, 2020–2021

To this bill the Royal assent was affixed by His Excellency the Lieutenant-Governor.



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Bill 62
(2020, chapter 9)

Appropriation Act No. 2, 2020–2021

Introduced 26 May 2020
Passed in principle 26 May 2020
Passed 26 May 2020
Assented to 27 May 2020

**Québec Official Publisher
2020**

EXPLANATORY NOTES

This Act authorizes the Government to pay out of the general fund of the Consolidated Revenue Fund, for the 2020–2021 fiscal year, a sum not exceeding \$11,441,294,550.00, representing appropriations to be voted for each of the portfolio programs listed in Schedule 1.

The Act provides that this amount, as well as the amount of \$5,737,741,450.00 provided for in the special warrant issued under section 51 of the Public Administration Act, are to be apportioned according to the amounts shown in Schedule 1.

Moreover, the Act determines the extent to which the Conseil du trésor may authorize the transfer of appropriations between programs or portfolios.

The Act also approves expenditure forecasts for a total of \$2,454,034,136.00 and investment forecasts for a total of \$663,076,800.00, representing the expenditure forecasts and the investment forecasts for the special funds listed in Schedule 2.

Lastly, the Act provides that these amounts, as well as the amounts of \$1,227,054,564.00 for expenditures and \$331,538,400.00 for investments provided for in the special warrant issued under section 51 of the Public Administration Act, are to be apportioned according to the amounts shown in Schedule 2.

Bill 62

APPROPRIATION ACT NO. 2, 2020–2021

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1. The Government may draw out of the general fund of the Consolidated Revenue Fund a sum not exceeding \$11,441,294,550.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec tabled in the National Assembly for the 2020–2021 fiscal year.

This maximum sum, as well as an amount of \$5,737,741,450.00 provided for in the special warrant No. 1-2020–2021, issued on 8 April 2020, are to be apportioned according to the amounts shown in Schedule 1 to this Act, for each of the various programs listed in that schedule, despite Schedule 1 of the special warrant.

2. The Conseil du trésor may authorize the transfer between programs or portfolios of the portion of an appropriation for which provision has been made to that end, for the purposes of and, where applicable, according to the conditions described in the Expenditure Budget.

Furthermore, it may, in cases other than the transfer of a portion of an appropriation referred to in the first paragraph, authorize the transfer of a portion of an appropriation between programs in the same portfolio, provided such a transfer does not increase or decrease the amount of the appropriation authorized by law by more than 10%, excluding, where applicable, the portion of the appropriation for which provision has been made.

3. The expenditure and investment forecasts for the special funds listed in Schedule 2 are approved for the 2020–2021 fiscal year. These sums are constituted as follows:

(1) a portion of \$2,454,034,136.00, representing the expenditure forecasts in the 2020–2021 Special Funds Budget; and

(2) a portion of \$663,076,800.00, representing the investment forecasts in the 2020–2021 Special Funds Budget.

These maximum sums, as well as an amount of \$1,227,054,564.00 for expenditures and an amount of \$331,538,400.00 for investments provided for in the special warrant No. 1-2020–2021, issued on 8 April 2020, are to be apportioned according to the amounts shown in Schedule 2, for each of the special funds listed in that schedule.

4. Despite sections 86 and 92 of the Financial Administration Act (chapter A-6.001), the statement of expenditures and other costs associated with the special warrant referred to in sections 1 and 3 is part of the detailed accountability reporting with respect to each of the programs concerned in accordance with the Expenditure Budget tabled in the National Assembly by the Chair of the Conseil du trésor for the 2020–2021 fiscal year, as well as with respect to each of the special funds.

5. This Act comes into force on 27 May 2020.

SCHEDULE 1

GENERAL FUND

AFFAIRES MUNICIPALES ET HABITATION

PROGRAM 1

Support for Departmental Activities	14,871,325.00
-------------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Municipal Infrastructure Modernization	108,400,650.00
--	----------------

PROGRAM 3

Compensation in Lieu of Taxes and Support to Municipalities	137,379,450.00
--	----------------

PROGRAM 4

Development of the Regions and Territories	63,664,200.00
---	---------------

PROGRAM 5

Promotion and Development of Greater Montréal	10,558,300.00
--	---------------

PROGRAM 6

Commission municipale du Québec	3,007,625.00
---------------------------------	--------------

PROGRAM 7

Housing	208,266,775.00
	<hr/>
	546,148,325.00

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

PROGRAM 1

Bio-food Business Development, Training and Food Quality	141,028,900.00
---	----------------

PROGRAM 2

Government Bodies	109,292,075.00
	<hr/>
	250,320,975.00

CONSEIL DU TRÉSOR ET ADMINISTRATION GOUVERNEMENTALE

PROGRAM 1

Support for the Conseil du trésor	25,724,500.00
-----------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Support for Government Operations	61,074,350.00
-----------------------------------	---------------

PROGRAM 3

Commission de la fonction publique	1,477,675.00
------------------------------------	--------------

PROGRAM 4

Retirement and Insurance Plans	1,111,125.00
--------------------------------	--------------

PROGRAM 5

Contingency Fund	527,349,050.00
------------------	----------------

	616,736,700.00
--	----------------

CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAM 1

Lieutenant-Governor's Office	189,600.00
------------------------------	------------

PROGRAM 2

Support Services for the Premier and the Conseil exécutif	25,234,925.00
--	---------------

PROGRAM 3

Canadian Relations	3,966,250.00
--------------------	--------------

PROGRAM 4

Indigenous Affairs	84,400,925.00
--------------------	---------------

PROGRAM 5

Youth	13,410,150.00
-------	---------------

PROGRAM 6

Access to Information and Reform of Democratic Institutions	2,544,375.00
--	--------------

PROGRAM 7

Relations with English-speaking Quebecers	30,075.00
--	-----------

	129,776,300.00
--	----------------

CULTURE ET COMMUNICATIONS**PROGRAM 1**

Management, Administration and Mission Support	16,479,675.00
---	---------------

PROGRAM 2

Support and Development of Culture, Communications and Heritage	199,133,925.00
	<hr/>
	215,613,600.00

ÉCONOMIE ET INNOVATION

PROGRAM 1

Management and Administration	8,117,275.00
-------------------------------	--------------

PROGRAM 2

Economic Development	83,699,150.00
----------------------	---------------

PROGRAM 3

Development of Science, Research and Innovation	65,069,875.00
--	---------------

PROGRAM 4

Economic Development Fund Interventions	68,387,025.00
--	---------------

PROGRAM 5

Research and Innovation Bodies	53,810,950.00
--------------------------------	---------------

	279,084,275.00
--	----------------

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

PROGRAM 1	
Administration	66,305,300.00
PROGRAM 2	
Support for Organizations	31,678,500.00
PROGRAM 3	
Financial Assistance for Education	243,679,225.00
PROGRAM 4	
Preschool, Primary and Secondary Education	2,967,167,425.00
PROGRAM 5	
Higher Education	1,611,877,000.00
PROGRAM 6	
Development of Recreation and Sports	27,081,350.00
PROGRAM 8	
School Taxes – Fiscal Balancing Subsidy	318,122,125.00
PROGRAM 9	
Status of Women	6,081,650.00
	<hr/>
	5,271,992,575.00

ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES

PROGRAM 1

Management of Natural Resources	36,448,375.00
	<hr/> 36,448,375.00

ENVIRONNEMENT ET LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS
CLIMATIQUES

PROGRAM 1

Environmental Protection	72,292,875.00
--------------------------	---------------

PROGRAM 2

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	1,500,200.00
---	--------------

73,793,075.00

FAMILLE

PROGRAM 1

Planning, Research and Administration	14,070,250.00
---------------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Assistance Measures for Families	33,093,350.00
----------------------------------	---------------

PROGRAM 3

Childcare Services	607,624,975.00
--------------------	----------------

PROGRAM 4

Public Curator	16,875,750.00
----------------	---------------

	671,664,325.00
--	----------------

FINANCES

PROGRAM 1

Management and Administration	8,177,350.00
-------------------------------	--------------

PROGRAM 2

Economic, Taxation, Budgetary and Financial Activities	13,576,175.00
---	---------------

PROGRAM 3

Contributions, Bank Service Fees and Provisions for Transferring Appropriations	23,930,175.00
---	---------------

	45,683,700.00
--	---------------

FORÊTS, FAUNE ET PARCS

PROGRAM 1

Management and Administration	2,144,150.00
-------------------------------	--------------

PROGRAM 2

Management of Forest Resources	95,852,025.00
--------------------------------	---------------

PROGRAM 3

Management of Wildlife Resources and Parks	44,545,925.00
---	---------------

	142,542,100.00
--	----------------

IMMIGRATION, FRANCISATION ET INTÉGRATION

PROGRAM 1

Management and Support for Departmental Activities	11,921,425.00
---	---------------

PROGRAM 2

Immigration, Francization and Integration	124,923,425.00
--	----------------

PROGRAM 3

French Language	10,621,100.00
	<hr/>
	147,465,950.00

JUSTICE

PROGRAM 1

Administration of Justice	100,798,525.00
---------------------------	----------------

PROGRAM 2

Judicial Activity	9,519,800.00
-------------------	--------------

PROGRAM 3

Administrative Justice	4,469,050.00
------------------------	--------------

PROGRAM 5

Other Bodies Reporting to the Minister	51,124,450.00
--	---------------

PROGRAM 6

Criminal and Penal Prosecutions	44,840,875.00
	<hr/>
	210,752,700.00

PERSONS APPOINTED BY THE NATIONAL ASSEMBLY

PROGRAM 1

The Public Protector	4,601,225.00
----------------------	--------------

PROGRAM 2

The Auditor General	8,826,700.00
---------------------	--------------

PROGRAM 4

The Lobbyists Commissioner	1,587,525.00
----------------------------	--------------

	15,015,450.00
--	---------------

RELATIONS INTERNATIONALES ET FRANCOPHONIE

PROGRAM 1

Management and Administration	4,942,700.00
-------------------------------	--------------

PROGRAM 2

International Affairs	24,800,225.00
-----------------------	---------------

	29,742,925.00
--	---------------

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAM 1

Coordination Functions	45,275,550.00
------------------------	---------------

PROGRAM 2

Services to the Public	6,571,386,750.00
------------------------	------------------

PROGRAM 3

Office des personnes handicapées du Québec	3,514,875.00
---	--------------

PROGRAM 5

Status of Seniors	8,613,500.00
	<hr/>
	6,628,790,675.00

SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAM 1

Management and Administration	19,903,575.00
-------------------------------	---------------

PROGRAM 2

Services of the Sûreté du Québec	180,479,125.00
----------------------------------	----------------

PROGRAM 3

Management of the Correctional System	135,450,100.00
---------------------------------------	----------------

PROGRAM 4

Security and Prevention	42,321,150.00
-------------------------	---------------

PROGRAM 5

Scientific and Forensic Expertise	5,683,400.00
-----------------------------------	--------------

PROGRAM 6

Management and Oversight	13,227,700.00
--------------------------	---------------

PROGRAM 7

Promotion and Development of the Capitale-Nationale	17,607,050.00
--	---------------

	414,672,100.00
--	----------------

TOURISME

PROGRAM 1

Management, Administration and program Management	4,077,150.00
--	--------------

PROGRAM 2

Tourism Development	12,457,025.00
---------------------	---------------

PROGRAM 3

Bodies Reporting to the Minister	25,363,325.00
	<hr/>
	41,897,500.00

TRANSPORTS

PROGRAM 1

Infrastructures and Transportation Systems	285,262,825.00
---	----------------

PROGRAM 2

Administration and Corporate Services	15,927,400.00
	<hr/>
	301,190,225.00

TRAVAIL, EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE

PROGRAM 1

Governance, Administration and Client Services	141,890,075.00
---	----------------

PROGRAM 2

Financial Assistance Measures	751,447,725.00
-------------------------------	----------------

PROGRAM 3

Employment Assistance Measures	216,366,350.00
--------------------------------	----------------

	1,109,704,150.00
--	------------------

	17,179,036,000.00
--	-------------------

SCHEDULE 2

SPECIAL FUNDS

AFFAIRES MUNICIPALES ET HABITATION

REGIONS AND RURALITY FUND

Expenditure Forecast	<u>65,291,350.00</u>
----------------------	----------------------

SUBTOTAL

Expenditure Forecast	65,291,350.00
----------------------	---------------

CULTURE ET COMMUNICATIONS**AVENIR MÉCÉNAT CULTURE
FUND**

Expenditure Forecast	1,281,100.00
----------------------	--------------

**QUÉBEC CULTURAL HERITAGE
FUND**

Expenditure Forecast	<u>7,907,500.00</u>
----------------------	---------------------

SUBTOTAL

Expenditure Forecast	9,188,600.00
----------------------	--------------

ÉCONOMIE ET INNOVATION

NATURAL RESOURCES AND
ENERGY CAPITAL FUND

Expenditure Forecast	42,750.00
Investment Forecast	123,923,750.00

ECONOMIC DEVELOPMENT
FUND

Expenditure Forecast	106,807,275.00
Investment Forecast	161,839,750.00

QUÉBEC ENTERPRISE GROWTH
FUND

Expenditure Forecast	37,500.00
Investment Forecast	25,000,000.00

SUBTOTALS

Expenditure Forecast	106,887,525.00
Investment Forecast	310,763,500.00

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR**SPORTS AND PHYSICAL ACTIVITY
DEVELOPMENT FUND**

Expenditure Forecast	23,271,775.00
Investment Forecast	35,749,975.00

**UNIVERSITY EXCELLENCE AND
PERFORMANCE FUND**

Expenditure Forecast	<u>6,250,000.00</u>
----------------------	---------------------

SUBTOTALS

Expenditure Forecast	29,521,775.00
Investment Forecast	35,749,975.00

ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES

NATURAL RESOURCES FUND

Expenditure Forecast	10,966,575.00
Investment Forecast	150,000.00

ENERGY TRANSITION FUND

Expenditure Forecast	322,900.00
----------------------	------------

TERRITORIAL INFORMATION
FUND

Expenditure Forecast	29,475,550.00
Investment Forecast	13,932,800.00

SUBTOTALS

Expenditure Forecast	40,765,025.00
Investment Forecast	14,082,800.00

ENVIRONNEMENT ET LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS
CLIMATIQUES

FUND FOR THE PROTECTION OF
THE ENVIRONMENT AND
THE WATERS IN THE DOMAIN
OF THE STATE

Expenditure Forecast	9,164,875.00
Investment Forecast	50,000.00

GREEN FUND

Expenditure Forecast	284,700,600.00
Investment Forecast	823,000.00

SUBTOTALS

Expenditure Forecast	293,865,475.00
Investment Forecast	873,000.00

FAMILLE

EDUCATIONAL CHILDCARE
SERVICES FUND

Expenditure Forecast	<u>662,524,975.00</u>
----------------------	-----------------------

SUBTOTAL

Expenditure Forecast	662,524,975.00
----------------------	----------------

FINANCES

FINANCING FUND

Expenditure Forecast	697,400.00
----------------------	------------

CANNABIS SALES REVENUE
FUND

Expenditure Forecast	24,562,675.00
----------------------	---------------

NORTHERN PLAN FUND

Expenditure Forecast	24,969,400.00
----------------------	---------------

FUND OF THE FINANCIAL
MARKETS ADMINISTRATIVE
TRIBUNAL

Expenditure Forecast	936,925.00
Investment Forecast	3,519,500.00

TAX ADMINISTRATION FUND

Expenditure Forecast	<u>256,191,450.00</u>
----------------------	-----------------------

SUBTOTALS

Expenditure Forecast	307,357,850.00
Investment Forecast	3,519,500.00

FORÊTS, FAUNE ET PARCS

NATURAL RESOURCES FUND –
SUSTAINABLE FOREST
DEVELOPMENT COMPONENT

Expenditure Forecast	146,725,325.00
Investment Forecast	4,562,475.00
	<hr/>

SUBTOTALS

Expenditure Forecast	146,725,325.00
Investment Forecast	4,562,475.00

JUSTICE

ACCESS TO JUSTICE FUND

Expenditure Forecast	4,963,700.00
----------------------	--------------

CRIME VICTIMS ASSISTANCE FUND

Expenditure Forecast	8,587,550.00
----------------------	--------------

REGISTER FUND OF THE MINISTÈRE
DE LA JUSTICE

Expenditure Forecast	14,866,350.00
Investment Forecast	814,250.00

FUND OF THE ADMINISTRATIVE
TRIBUNAL OF QUÉBEC

Expenditure Forecast	11,607,050.00
Investment Forecast	511,925.00

PUBLIC CONTRACTS FUND

Expenditure Forecast	1,925.00
----------------------	----------

SUBTOTALS

Expenditure Forecast	40,026,575.00
Investment Forecast	1,326,175.00

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

CANNABIS PREVENTION AND
RESEARCH FUND

Expenditure Forecast	18,175,000.00
----------------------	---------------

CAREGIVER SUPPORT FUND

Expenditure Forecast	4,495,000.00
----------------------	--------------

HEALTH AND SOCIAL SERVICES
INFORMATION RESOURCES FUND

Expenditure Forecast	80,131,625.00
Investment Forecast	28,435,400.00

SUBTOTALS

Expenditure Forecast	102,801,625.00
Investment Forecast	28,435,400.00

SÉCURITÉ PUBLIQUE

CAPITALE-NATIONALE REGION
FUND

Expenditure Forecast	37,500.00
----------------------	-----------

POLICE SERVICES FUND

Expenditure Forecast	179,498,500.00
Investment Forecast	4,341,450.00

SUBTOTALS

Expenditure Forecast	179,536,000.00
Investment Forecast	4,341,450.00

TOURISME

TOURISM PARTNERSHIP FUND

Expenditure Forecast	55,058,625.00
Investment Forecast	298,500.00

SUBTOTALS

Expenditure Forecast	55,058,625.00
Investment Forecast	298,500.00

TRANSPORTS

AIR SERVICE FUND

Expenditure Forecast	19,459,375.00
Investment Forecast	2,175,000.00

ROLLING STOCK MANAGEMENT
FUND

Expenditure Forecast	33,644,975.00
Investment Forecast	13,803,525.00

HIGHWAY SAFETY FUND

Expenditure Forecast	11,331,100.00
Investment Forecast	49,375.00

LAND TRANSPORTATION
NETWORK FUND

Expenditure Forecast	1,185,369,375.00
Investment Forecast	568,101,025.00

SUBTOTALS

Expenditure Forecast	1,249,804,825.00
Investment Forecast	584,128,925.00

TRAVAIL, EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE

ASSISTANCE FUND FOR INDEPENDENT COMMUNITY ACTION

Expenditure Forecast	10,219,325.00
----------------------	---------------

LABOUR MARKET DEVELOPMENT FUND

Expenditure Forecast	317,466,325.00
----------------------	----------------

GOODS AND SERVICES FUND

Expenditure Forecast	30,446,975.00
Investment Forecast	698,500.00

INFORMATION TECHNOLOGY FUND OF THE MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE

Expenditure Forecast	5,485,400.00
Investment Forecast	5,100,000.00

ADMINISTRATIVE LABOUR TRIBUNAL FUND

Expenditure Forecast	20,161,600.00
Investment Forecast	735,000.00

FONDS QUÉBÉCOIS D'INITIATIVES SOCIALES

Expenditure Forecast	<u>7,953,525.00</u>
----------------------	---------------------

SUBTOTALS

Expenditure Forecast	391,733,150.00
Investment Forecast	<u>6,533,500.00</u>

TOTALS

Expenditure Forecast	3,681,088,700.00
Investment Forecast	<u>994,615,200.00</u>

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 558-2020, 27 May 2020

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1)

Aquaculture and sale of fish — **Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting aquaculture and the sale of fish

WHEREAS, under paragraph 7 of section 73 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), the Government may, by regulation, make provisions respecting contagious or parasitic diseases for the purposes of sections 74 and 75;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting aquaculture and the sale of fish (chapter C-61.1, r. 7);

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published as provided for in section 8 of that Act, if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under the first paragraph of section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 13 and the second paragraph of section 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS, in the opinion of the Government, the urgency due to the following circumstances warrants the absence of prior publication and such coming into force:

— on 22 May 2020, the Canadian Food Inspection Agency modified the status of the eradication area of Québec with respect to infectious salmon anaemia within the meaning of the Health of Animals Regulations (C.R.C., c. 296);

— that modification changes the status of the eradication area of Québec from that of a buffer area to an infected area within the meaning of those Regulations;

— that modification makes it possible to transport to Québec, without a permit issued in accordance with section 160 of those Regulations, salmon, rainbow trout, brown trout and the eggs thereof from areas declared infected with infectious salmon anaemia, to lower the requirements applicable to their importation and, consequently, to increase the risk that the disease takes hold in Québec;

— an urgent amendment to the Regulation respecting aquaculture and the sale of fish is therefore necessary to enable the Minister to require, in accordance with section 75 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, that treatments against infectious salmon anaemia be administered as required, that the fish in question be quarantined or that they be destroyed;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Forests, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting aquaculture and the sale of fish, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting aquaculture and the sale of fish

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, s. 73, par. 7)

1. The Regulation respecting aquaculture and the sale of fish (chapter C-61.1, r. 7) is amended in section 28 by adding the following at the end:

“(7) infectious salmon anaemia.”

2. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104452

Gouvernement du Québec

O.C. 580-2020, 3 June 2020

Education Act
(chapter I-13.3)

Computation of the amount for financing the local needs of school service centres for the 2020-2021 school year

Regulation respecting computation of the amount for financing the local needs of school service centres for the 2020-2021 school year

WHEREAS, under section 455.1 of the Education Act (chapter I-13.3), the Government must, by regulation, prescribe the method for computing the amount for financing local needs for a school board and the method must make it possible to determine basic financing and financing that takes the number of students into account;

WHEREAS, under section 312 and paragraph 1 of section 335 of the Act to amend mainly the Education Act with regard to school organization and governance (2020, chapter 1), unless the context indicates otherwise or otherwise provided for by the Act, the expressions “school board”, “School Board” and “school boards” in any Act, regulation or other document are replaced by “school service centre”, “School Service Centre” and “school service centres”, respectively, as of 15 June 2020 in the case of a French-language school service centre and 5 November 2020 in the case of an English-language school service centre;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published in accordance with section 8 of that Act if the authority making it is of the opinion that the fiscal nature of the norms it establishes, amends or repeals so warrants;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority making it is of the opinion that the fiscal nature of the norms it establishes, amends or repeals so warrants;

WHEREAS the Government is of the opinion that the fiscal nature of the norms established by the Regulation warrants the absence of prior publication and such coming into force;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Education and Higher Education:

THAT the Regulation respecting computation of the amount for financing the local needs of school service centres for the 2020-2021 school year, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting computation of the amount for financing the local needs of school service centres for the 2020-2021 school year

Education Act
(chapter I-13.3, s. 455.1)

1. This Regulation sets out the method for computing the amount for financing a school service centre’s local needs for the 2020-2021 school year.

2. The basic financing of a school service centre and the per-student financing are indexed by 1.08%.

The basic financing of a school service centre is therefore increased to \$261,346 and the per-student financing is increased to \$871.18 or, if the allowable number of students is less than 1,000, to \$1,133.21.

3. The allowable number of students for the purpose of the per-student financing referred to in section 2 is determined by

(1) calculating the number of 4-year-old preschool students who may be taken into account, by

(a) multiplying by 1.00 the number of students legally enrolled for a minimum of 144 half days, but for less than 180 days, on 30 September 2019 in the schools under the jurisdiction of the school service centre;

(b) multiplying by 1.80 the number of students legally enrolled for a minimum of 180 days on 30 September 2019 in the schools under the jurisdiction of the school service centre, except students referred to in paragraph 7;

(c) adding the products obtained under subparagraphs a and b;

(2) calculating the number of 5-year-old preschool students who may be taken into account, by multiplying by 1.80 the number of such students legally enrolled for a minimum of 180 days on 30 September 2019 in the schools under the jurisdiction of the school service centre, except students referred to in paragraphs 7 and 8;

(3) calculating the number of elementary school students who may be taken into account, by multiplying by 1.55 the number of such full-time students legally enrolled on 30 September 2019 in the schools under the jurisdiction of the school service centre, except students referred to in paragraphs 7 and 9;

(4) calculating the number of secondary school students who may be taken into account, by multiplying by 2.40 the number of such full-time students legally enrolled on 30 September 2019 in the schools under the jurisdiction of the school service centre, except students referred to in paragraphs 7 and 10. Students admitted, following Secondary 3, to a program of study leading to a secondary school vocational diploma who pursue their general education concurrently with their vocational studies may not be taken into account for the purposes of this paragraph;

(5) calculating the number of students admitted to a program of study leading to a secondary school vocational diploma or to an attestation of vocational specialization who may be taken into account under paragraph 1 of section 4, by multiplying by 3.40 the sum of the following numbers:

(a) the number of full-time students calculated in accordance with paragraph 2 of section 4 admitted to a program of study leading to a secondary school vocational diploma, except students referred to in subparagraph *b*, or to an attestation of vocational specialization, legally enrolled during the 2018-2019 school year in the vocational training centres under the jurisdiction of the school service centre that were then recognized by the Minister for the purposes of budgetary rules;

(b) the number of full-time students calculated in accordance with paragraph 2 of section 4 who were admitted, following Secondary 3, to a program of study leading to a secondary school vocational diploma who pursue their general education concurrently with their professional studies, legally enrolled on 30 September 2018 in the vocational training centres under the jurisdiction of the school service centre that were then recognized by the Minister for the purposes of budgetary rules;

(c) the number of new places available to welcome students in vocational training centres under the jurisdiction of the school service centre during the 2020-2021 school year. Those places must have been authorized by the Minister within the framework of the allocation for the addition or the rearrangement of space for vocational training provided for in the budgetary rules for one or more vocational programs of study;

(6) calculating the number of students admitted to adult education services, by multiplying by 2.40 the number of full-time students calculated in accordance with paragraph 2 of section 4 who may be taken into account for the 2020-2021 school year in accordance with the Schedule to this Regulation;

(7) calculating the number of handicapped 4-year-old and 5-year-old preschool, elementary school and secondary school students who may be taken into account, by multiplying by 6.40 the number of such full-time students legally enrolled on 30 September 2019 in the schools under the jurisdiction of the school service centre;

(8) calculating the number of 5-year-old preschool students enrolled in welcoming classes and francization classes who may be taken into account, by multiplying by 2.25 the number of such full-time students legally enrolled on 30 September 2019 in the schools under the jurisdiction of the school service centre, except students referred to in paragraph 7;

(9) calculating the number of elementary school students enrolled in welcoming classes and francization classes who may be taken into account, by multiplying by 2.40 the number of such full-time students legally enrolled on 30 September 2019 in the schools under the jurisdiction of the school service centre, except students referred to in paragraph 7;

(10) calculating the number of secondary school students enrolled in welcoming classes and francization classes who may be taken into account, by multiplying by 3.40 the number of such full-time students legally enrolled on 30 September 2019 in the schools under the jurisdiction of the school service centre, except students referred to in paragraph 7;

(11) calculating the number of preschool and elementary school students enrolled in school day care services who may be taken into account in accordance with paragraph 3 of section 4, by multiplying by 0.05 the number of such students;

(12) calculating the number of students enrolled in the school service centre's student transportation services who may be taken into account in accordance with paragraph 4 of section 4, by

(a) multiplying by 0.75 the number of students enrolled on 30 September 2019 in a transportation service employing vehicles used exclusively to transport such students;

(b) multiplying by 0.40 the number of students enrolled on 30 September 2019 in a transportation service employing vehicles that have specific public transit routes and are not reserved exclusively to transport such students;

(c) adding the products obtained under subparagraphs *a* and *b*;

(13) adding the numbers obtained under paragraphs 1 to 12.

4. For the purposes of section 3,

(1) students admitted to a program of study leading to a secondary school vocational diploma or to an attestation of vocational specialization who may be taken into account by a school service centre for the purposes of paragraph 5 of section 3 are students who were admitted to a vocational training centre under the jurisdiction of the school service centre to receive educational services in vocational training, in vocational education programs authorized in accordance with the first paragraph of section 467 of the Education Act;

(2) the number of full-time students calculated for the purposes of paragraphs 5 and 6 of section 3 is obtained by adding the number of students enrolled full-time who participate in the minimum number of hours of activities prescribed by the basic school regulation applicable to them and the number of students enrolled part-time converted into a number of full-time students by

(a) using the following equation to calculate the proportion of full-time attendance per student enrolled part-time:

$$\frac{\text{the student's number of hours of activities per school year}}{\text{the minimum number of hours of activities per school year prescribed by the basic school regulation applicable to the student}}$$

(b) adding, for each of the categories of students referred to in paragraphs 1 to 10 of section 3, the proportions obtained under subparagraph *a*;

(3) students who may be taken into account by a school service centre for the purposes of paragraph 11 of section 3 are 4-year-old and 5-year-old preschool students and elementary school students enrolled on 30 September 2019 in the day care services of the school service centre for a minimum of 2 periods per day, at least 3 days per week;

(4) students who may be taken into account by a school service centre for the purposes of paragraph 12 of section 3 are students for whom the school service centre provides transportation at the beginning and end of classes each day.

5. The allowable number of students determined under section 3 must be adjusted by adding the number of additional students calculated in accordance with the second paragraph to take into account the reduction in the school population.

The number of additional students is determined by

(1) calculating the number of students who may be taken into account for the purpose of calculating the reduction in the number of students at every level of education by

(a) multiplying by 0.99 the total of the numbers obtained for the 2019-2020 school year under paragraphs 2 to 4 and 7 to 10 of section 3 of the Regulation respecting computation of the amount for financing the local needs of school boards for the 2019-2020 school year (chapter I-13.3, r. 2.1), to which is added, where applicable, the number obtained under subparagraph 1 of this paragraph for the same school year;

(b) subtracting from the product obtained under subparagraph *a*, the sum of the numbers obtained under paragraphs 2 to 4 and 7 to 10 of section 3 of this Regulation for the 2020-2021 school year, as they read taking into account the application of section 6, if applicable;

(2) calculating the number of 5-year-old preschool students and elementary school students who may be taken into account for the purpose of calculating the reduction in the number of students by

(a) multiplying by 0.99 the number of 5-year-old preschool students and elementary school students determined for the 2019-2020 school year under paragraphs 2, 3, 7, 8 and 9 of section 3 of the Regulation respecting computation of the amount for financing the local needs of school boards for the 2019-2020 school year, to which is added, where applicable, the number obtained under subparagraph 2 of this paragraph for the same school year;

(b) subtracting from the product obtained under subparagraph *a*, the total of the numbers of 5-year-old preschool students and elementary school students obtained under paragraphs 2, 3, 7, 8 and 9 of section 3 for the 2020-2021 school year, as they read taking into account the application of section 6, if applicable;

(3) calculating the number of secondary school students who may be taken into account for the purpose of calculating the reduction in the number of students by

(a) multiplying by 0.99 the number of secondary school students determined for the 2019-2020 school year under paragraphs 4, 7 and 10 of section 3 of the Regulation

respecting computation of the amount for financing the local needs of school boards for the 2019-2020 school year, to which is added, where applicable, the number obtained under subparagraph 3 of this paragraph for the same school year;

(b) subtracting from the product obtained under subparagraph *a*, the total number of secondary school students determined under paragraphs 4, 7 and 10 of section 3 for the 2020-2021 school year, taking into account the application of section 6, where applicable;

(4) subtracting from the sum of the numbers obtained under paragraphs 2 and 3, the number obtained under paragraph 1 and multiplying by 0.37 the resulting number;

(5) adding the numbers obtained under subparagraphs 1 and 4.

In the operations prescribed by this section, when a number is lower than zero, it is deemed to be zero.

6. Where the total number of full-time students determined under paragraphs 2 to 4 and 7 to 10 of section 3 of this Regulation exceeds by 200 or 2% the total number of full-time students determined for the 2019-2020 school year under paragraphs 2 to 4 and 7 to 10 of section 3 of the Regulation respecting computation of the amount for financing the local needs of school boards for the 2019-2020 school year and is at least 200 or 2% lower than the total number of full-time students in the categories referred to in paragraphs 2, 3, 4 and 7 to 10 of section 3 of this Regulation, established according to the Minister's school enrolment estimates for the 2020-2021 school year, paragraphs 2 to 4 of section 3 of this Regulation are to be read as follows:

“(2) calculating the number of 5-year-old preschool students who may be taken into account, by multiplying by 1.80 the number of such full-time students, established according to the Minister's school enrolment estimates for the 2020-2021 school year, except students referred to in paragraphs 7 and 8;

(3) calculating the number of elementary school students who may be taken into account, by multiplying by 1.55 the number of such full-time students, established according to the Minister's school enrolment estimates for the 2020-2021 school year, except students referred to in paragraphs 7 and 9;

(4) calculating the number of secondary school students who may be taken into account, by multiplying by 2.40 the number of such full-time students, established according to the Minister's school enrolment estimates for the 2020-2021 school year, except students referred to in paragraphs 7 and 10;”.

7. In this Regulation, a reference to a school service centre includes, up to 5 November 2020, a reference to an English-language school board.

8. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

NUMBER OF EQUIVALENT

FULL-TIME ADULT STUDENTS

IN GENERAL EDUCATION FOR THE 2020-2021 SCHOOL YEAR

Code	School service centre	Number of full-time students
711000	des Monts-et-Marées	450.1
712000	des Phares	324.0
713000	du Fleuve-et-des-Lacs	328.6
714000	de Kamouraska—Rivière-du-Loup	253.1
721000	du Pays-des-Bleuets	401.1
722000	du Lac-Saint-Jean	532.3
723000	des Rives-du-Saguenay	906.3
724000	De La Jonquière	459.4
731000	de Charlevoix	68.7
732000	de la Capitale	2,244.1
733000	des Découvreurs	453.5
734000	des Premières-Seigneuries	838.7
735000	de Portneuf	151.3
741000	du Chemin-du-Roy	863.4
742000	de l'Énergie	324.9
751000	des Hauts-Cantons	170.1
752000	de la Région-de-Sherbrooke	1,305.2
753000	des Sommets	217.5
761000	de la Pointe-de-l'Île	2,562.5
762000	de Montréal	9,207.6
763000	Marguerite-Bourgeoys	3,153.8
771000	des Draveurs	616.3
772000	des Portages-de-l'Outaouais	814.9
773000	au Coeur-des-Vallées	396.8
774000	des Hauts-Bois-de-l'Outaouais	347.6
781000	du Lac-Témiscamingue	86.2

Code	School service centre	Number of full-time students
782000	de Rouyn-Noranda	244.0
783000	Harricana	83.3
784000	de l'Or-et-des-Bois	232.3
785000	du Lac-Abitibi	96.5
791000	de l'Estuaire	148.0
792000	du Fer	109.2
793000	de la Moyenne-Côte-Nord	21.1
801000	de la Baie-James	58.3
811000	des Îles	21.0
812000	des Chic-Chocs	284.3
813000	René-Lévesque	316.7
821000	de la Côte-du-Sud	398.9
822000	des Appalaches	253.2
823000	de la Beauce-Etchemin	992.6
824000	des Navigateurs	658.6
831000	de Laval	1,706.7
841000	des Affluents	1,842.2
842000	des Samares	903.0
851000	de la Seigneurie-des-Mille-Îles	1,447.8
852000	de la Rivière-du-Nord	822.2
853000	des Laurentides	232.1
854000	Pierre-Neveu	170.0
861000	de Sorel-Tracy	520.6
862000	de Saint-Hyacinthe	462.9
863000	des Hautes-Rivières	634.8
864000	Marie-Victorin	1,390.5
865000	des Patriotes	582.0
866000	du Val-des-Cerfs	374.9
867000	des Grandes-Seigneuries	550.6
868000	de la Vallée-des-Tisserands	231.3
869000	des Trois-Lacs	371.8
871000	de la Riveraine	218.1
872000	des Bois-Francis	321.3
873000	des Chênes	329.6
881000	Central Québec	45.7

Code	School service centre	Number of full-time students
882000	Eastern Shores	32.6
883000	Eastern Townships	161.8
884000	Riverside	572.9
885000	Sir-Wilfrid-Laurier	320.5
886000	Western Québec	212.4
887000	English-Montréal	3,562.3
888000	Lester-B.-Pearson	1,445.7
889000	New Frontiers	127.6

104459

M.O., 2020**Order number 2020-004 of the Minister of Forests, Wildlife and Parks dated 27 May 2020**

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

THE MINISTER OF FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING subparagraph 4 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), which provides that the Minister may make regulations setting the fees or maximum fees payable for the issue, replacement, renewal or transfer of a licence, certificate, authorization or lease, as well as the fees or maximum fees payable for late payments or for administrative services involved in the processing of applications;

CONSIDERING the making of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32);

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 February 2020 with a notice that it could be made on the expiry of 45 days following that publication;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, attached hereto, is hereby made.

Québec, 27 May 2020

PIERRE DUFOUR,
Minister of Forests, Wildlife and Parks

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, s. 163, 1st par., subpar. 4)

1. The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32) is amended by inserting the following after section 1:

“**1.1** The fees payable for the issue of a hunter’s or trapper’s certificate for a person who fulfils the conditions set out in the first paragraph of section 3.1 of the Regulation respecting hunting (chapter C-61.1, r. 12) are \$2.20.

The fees payable for the issue of a hunter’s certificate for the handling of a firearm for a person who fulfils the conditions set out in the third paragraph of section 3.1 of the Regulation respecting hunting are \$15.85.”

2. Section 7.0.1 is amended by adding the following paragraph at the end:

“Despite the foregoing, no fee is payable for examination of an application for the issue of a licence for wildlife management purposes for activities performed by a regional county municipality pursuant to section 105 or 106 of the Municipal Powers Act (chapter C47.1).”

3. Section 2 of Schedule I is amended

(1) by inserting the following after paragraph *a*:

“

<i>a.1)</i> White-tailed deer, elsewhere than in additional Area 20	
i. resident	\$24.74
ii. non-resident	\$132.64

”

(2) by striking out paragraphs *d* and *e*.

4. Section 9 of Schedule I is replaced by the following:

“

<i>a)</i> Wild turkey, spring	
i. resident	\$27.13
ii. non-resident	\$148.24
<i>b)</i> Wild turkey, autumn	
i. resident	\$10.00
ii. non-resident	\$48.61

”

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104458

M.O., 2020

Order number 2020-040 of the Minister of Health and Social Services dated 28 May 2020

An Act respecting health services and social services
(chapter S-4.2)

An Act respecting certain terms of employment applicable to officers of the health and social services network
(2019, chapter 8)

Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING the first paragraph of section 487.2 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), which provides in particular that the Minister may, by regulation, determine the standards and scales which must be used by agencies, public institutions and private institutions under agreement for the selection, appointment and engagement of and the remuneration and other terms of employment applicable to senior and middle management personnel;

CONSIDERING the second paragraph of section 1 of the Act respecting certain terms of employment applicable to officers of the health and social services network (2019, chapter 8), which provides that the first regulation made

under section 487.2 of the Act respecting health services and social services after 31 May 2019 may, if it so provides, apply from any date not prior to 23 March 2015 but only to the extent that it concerns a matter provided for in the Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions, made by Ministerial Order 2015-003 (2015, *G.O.* 2, 456), in particular employment stability measures, the end-of-engagement indemnity and pre-retirement leave;

CONSIDERING the second paragraph of section 1 of that Act, which provides that the regulation applies to all officers, including those whose position has been eliminated since the effective date of the regulation and it must be made before 31 May 2020;

CONSIDERING that it is expedient to replace the Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions, made by Ministerial Order 2015-003 (2015, *G.O.* 2, 456);

CONSIDERING that the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions (chapter S-4.2, r. 5.1) has been made;

CONSIDERING that it is expedient to amend the Regulation with respect in particular to any matter set forth in the Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions, made by Ministerial Order 2015-003 (2015, *G.O.* 2, 456), in accordance with section 1 of the Act respecting certain terms of employment applicable to officers of the health and social services network;

CONSIDERING the authorization obtained from the Conseil du trésor in accordance with the third paragraph of section 487.2 of the Act respecting health services and social services;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions, attached to this Ministerial Order, is hereby made.

DANIELLE McCANN,
Minister of Health and Social Services

Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions

An Act respecting health services and social services (chapter S-4.2, s. 487.2)

An Act respecting certain terms of employment applicable to officers of the health and social services network (2019, chapter 8)

1. The Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions (chapter S-4.2, r. 5.1) is amended by replacing section 94 by the following:

“**94.** If an officer cannot be reinstated during that period, the employer shall notify him in writing of the elimination of his position. The notice shall be received by the officer at least 30 days before the date on which the position is eliminated. A copy of the notice shall be sent to the agency and the concerned officers’ association, if any.

Upon receiving the notice, the officer shall choose in writing, before the date of elimination of his position, one of the two following options:

- (1) reinstatement within the sector as prescribed in Division 5 of this Chapter;
- (2) departure from the sector as prescribed in Division 6 of this Chapter.

The officer’s choice shall take effect from the date of elimination of his position.

An officer who has failed to communicate his choice to his employer by the date on which his position is eliminated is deemed to have chosen reinstatement in the sector.

The employer shall inform the agency concerned of the choice made by the officer in accordance with the second and fourth paragraphs.

The choice of an officer who is disabled, on parental leave, on leave without pay or on deferred salary leave shall be made and take effect from the date on which the period of disability or leave ends. An officer whose position is eliminated during a period of disability shall continue to receive his salary insurance benefits as long as he is disabled.

The cumulative period during which an officer shall benefit from the employment stability measures referred to in the second paragraph may not exceed 36 months.”

2. Section 95 is replaced by the following:

“**95.** An officer who elects the option of reinstatement within the sector shall retain his status of officer for a reinstatement period of a duration that may not exceed 36 months from the date of elimination of his position.

During the reinstatement period, with the authorization of his employer and, where applicable, of the other employer, an officer whose position has been eliminated may replace an officer whose position has not been eliminated, either with his employer or with another employer. In such a case, the officer whose position has not been eliminated and who agrees to replace an officer whose position has been eliminated shall benefit from the remaining portion of the reinstatement period.

During the reinstatement period, the employer shall maintain the officer’s salary and, subject to section 34.1, all his terms of employment as an officer, provided the officer does not refuse, without valid reason, to provide the services required by the employer in duties that take into account the officer’s training and experience and his reinstatement plan, if any. A part-time officer shall receive a salary proportional to the hours actually worked in the 12 months preceding the date on which his position is eliminated. The salary paid to the officer cannot be less than the salary paid for the regular work load prescribed for his position.

During the reinstatement period, the officer shall take the vacation he accumulated during the previous reference period. On the date of the severance of the employment relationship, the original employer shall reimburse to the officer an amount equivalent to the accumulated annual vacation not taken.

During the reinstatement period, the officer shall retain the benefits of the group insurance plans prescribed in Chapter 4. Any disability period of more than 3 weeks shall be excluded from the reinstatement period.

Any parental leave and leave without pay of an officer being reinstated shall be excluded from the reinstatement period.

Any period during which the services of the officer are loaned to another employer in the public and parapublic sectors shall be included in the reinstatement period for a period not exceeding 36 months, for the equivalent in time of the portion of the service loan period that is at the expense of the other employer.

At the end of the reinstatement period, an officer who has not been reinstated shall be laid off by his employer. At the request of the officer, his name shall be entered in

the bank of reinstatement officers or on the recall list and he shall remain eligible for selection competitions for the appointment of officers and senior administrators for a period of 24 months.”

3. Section 99 is revoked.

4. Section 100 is replaced by the following:

“**100.** An officer who has chosen reinstatement within the sector may, upon authorization from his employer and in accordance with his reinstatement plan, obtain one or more leaves without pay. The employer may not refuse to grant such leave without pay without valid reason. The total duration of the leaves shall not exceed 36 months. Such leave without pay is included in the reinstatement period. During his leave without pay, the officer may continue to participate in the group insurance plans in accordance with section 33.”

5. Section 116 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“An officer who has chosen an end-of-engagement indemnity shall receive an indemnity equivalent to 4 months of salary per year of continuous service, including service as a union member or unionizable non-member, with one or several employers in the public or parapublic sectors. However, the minimum amount of the indemnity shall be 6 months’ salary and the maximum shall be 12 months’ salary. The indemnity is calculated on the basis of the salary the officer was receiving on the date on which his position was eliminated or the date on which he changed his choice. A part-time officer shall receive an indemnity proportional to the hours worked in the last 12 months preceding the date on which his position was eliminated. However, the indemnity cannot be less than the salary paid for the regular work load prescribed for his position.”

6. Section 119.1 is amended by replacing the fourth paragraph by the following:

“The modified amount of the end-of-engagement indemnity is equal to the difference between the officer’s new salary and his salary when the position was eliminated, up to the total amount of the indemnity or until the new salary has reached or exceeded the salary he was receiving on the date of his departure.”

7. Section 124 is replaced by the following:

“**124.** The total amount to be paid, that is the sum of the salary paid during his pre-retirement leave and the amount paid in end-of-engagement indemnity, at the time of his retirement, to the officer who has chosen departure

from the sector, shall be equivalent to 12 months of the salary he was receiving on the date on which his position was eliminated, adjusted if applicable. A part-time officer shall benefit from the same conditions proportionally to the hours worked during the 12 months preceding the date on which his position is eliminated. However, the amount paid cannot be less than the salary paid for the regular work load prescribed for that position. If an officer chooses pre-retirement leave and retirement, after spending time in reinstatement, the total amount paid shall be reduced in accordance with section 102.

The end-of-engagement indemnity prescribed in the first paragraph shall be paid in accordance with the criteria and conditions prescribed in section 120.

The combination of the amount prescribed in the first paragraph and of the amount prescribed in section 121 that is equivalent to a maximum of 12 months of salary shall not be higher than the equivalent of 24 months of the officer's salary at the date of the elimination of his position, adjusted if applicable.”

8. Section 125 is replaced by the following:

“**125.** During the staggered pre-retirement leave, the officer's salary is established as follows:

the salary the officer was receiving on the date on which his position was eliminated, adjusted if applicable	X	the total amount to which the officer is entitled under section 124 expressed in months <hr style="width: 20%; margin-left: 0;"/> the duration in months of his pre-entirement leave
---	---	---

That salary shall not be higher than the eventually adjusted salary which he was receiving at the time of elimination of his position or on the date of his change of choice.

Where the total amount to which the officer is entitled is higher than the adjusted salary paid to him during his pre-retirement leave, the difference shall be paid to the officer as an end-of-engagement indemnity on the date of his retirement.

The staggered pre-retirement leave may not exceed 36 months. Where applicable, it shall be reduced by any reinstatement period and any pre-retirement leave deferral period.”

9. The following section is added after section 135:

“**136.** An officer whose choice of an employment stability measure took effect, pursuant to the third paragraph of section 94, before 23 March 2015 shall continue to benefit from the provisions of Chapter 5 in force on 22 March 2015.”

10. This Regulation replaces the Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions, made by Ministerial Order 2015-003 (2015, G.O. 2, 456).

11. This Regulation comes into force on 23 March 2015.

104455

M.O., 2020

Order of the Minister of Education and Higher Education dated 25 May 2020

Education Act
(chapter I-13.3)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting teaching licences

THE MINISTER OF EDUCATION AND HIGHER EDUCATION,

CONSIDERING section 456 of the Education Act (chapter I-13.3), which empowers the Minister of Education and Higher Education to establish, by regulation, a classification of teaching licences, the nature and term of such licences, and the requirements and procedure applicable to their issuance or renewal, as the case may be, including the documents and information to be furnished, along with the standards for evaluating the formal training of teachers for the determination of their qualifications;

CONSIDERING section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), which states that a proposed regulation may be made without having been published, if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

CONSIDERING section 13 of the said Act, which states that the reason justifying the absence of such publication must be published with the regulation;

CONSIDERING section 18 of the said Act, which states that a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or between

that date and the date applicable under section 17 of the Act where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it and where the reason justifying such coming into force is published with the regulation;

CONSIDERING that, in the opinion of the Minister, the urgency created by the following circumstances justifies the coming into force of the Regulation respecting teaching licences, appended hereto, on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*:

—The application of the new standards provided for in the Regulation respecting teaching licences, which came into force on 1 October 2019, has raised difficulties that could, in particular, prevent certain teachers from renewing their teaching licences. The issuance and renewal of teaching licences needs to be supported and the passage from the old to the new regime needs to be facilitated, especially since a transitional provision to extend the term of all the licences that have expired since 1 October is scheduled to end on 30 June 2020. Appropriate corrective action must be taken before that date to ensure that the persons concerned are not deprived of their teaching licences and to ensure that, given the scarcity of human resources, the education system and its students are not deprived of teachers.

CONSIDERING that a draft copy of this regulation was, in accordance with section 458 of the Education Act, submitted before passage to the Conseil supérieur de l'éducation for preliminary examination;

CONSIDERING that it is expedient to make the regulation;

ORDERS AS FOLLOWS:

That the Regulation to amend the Regulation respecting teaching licences, attached hereto, be made.

Québec, 25 May 2020

JEAN-FRANÇOIS ROBERGE,
Minister of Education and Higher Education

Regulation to amend the Regulation respecting teaching licences

Education Act
(chapter I-13.3, r. 2.01)

1. Section 2 of the Regulation respecting teaching licences (chapter I-13.3, r. 2.01) is replaced by the following:

“**2.** The Minister may issue teaching licences for general education and for vocational training. The teaching licences are valid for the whole territory of Québec or are restricted to specific school boards.

General education includes preschool education services, elementary and secondary school instructional services, and adult education services.”

2. Section 3 is amended by replacing “all school boards and the institutions referred to in section 2” by “the whole territory of Québec”.

3. Section 4 is replaced by the following:

“**4.** The teaching licence valid for specific school boards only is the general education teaching diploma for the Cree and Kativik school boards.

The diploma is permanent, subject to the powers the Minister may exercise under the Education Act.”

4. Section 6 is amended by replacing “for a level equivalent to preschool education or the elementary or secondary level” in paragraph 2 by “equivalent to a general education teaching diploma”.

5. Section 8 is amended

(1) by inserting the following before paragraph 1:

“(0.1) the holder of a 60-credit Certificate in Education for First Nations and Inuit from McGill University;”

(2) by replacing “for a level equivalent to preschool education or the elementary or secondary level” in paragraph 1 by “equivalent to a general education teaching diploma”.

6. Section 9 is struck out.

7. Section 10 is amended by replacing “for a level equivalent to preschool education or the elementary or secondary level” in paragraphs 2 and 3 by “equivalent to a general education teaching diploma”.

8. Section 15 is amended by inserting the following before paragraph 1:

“(0.1) the holder of a diploma listed in Schedule V;”

9. The following is inserted after section 15:

“**15.1.** A person referred to in paragraph 0.1 of section 15 may be issued a vocational training teaching diploma after successfully serving the probationary period in accordance with subdivision 2 of Division 4 of Chapter 4.”

10. Section 18 is amended by replacing the first two paragraphs by the following:

“**18.** A probationary vocational training teaching permit is valid for 5 years and may be renewed for subsequent 5-year periods.

However, a probationary permit is renewable only

(1) for holders of a probationary permit issued pursuant to paragraph 1 of section 15, if the applicant has successfully met all the requirements imposed, except for the probationary period, if applicable;

(2) for holders of a probationary permit issued pursuant to paragraph 2 de section 15, if the applicant has passed the course on the Québec school system offered as part of a university teacher training program in vocational training listed in Schedule II or an equivalent course given by Télé-université du Québec.”

11. Section 19 is amended by inserting “, except the diploma referred to in paragraph 0.1 of section 8,” after “Schedule VI” in paragraph 1.

12. Section 29 is amended

(1) by inserting “school service centre or a” after “a” in subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by replacing the last paragraph by the following:

“A probationary period served in a school service centre or a school board may be served in 2 or more of the service centre’s or school board’s institutions.”

13. Section 30 is amended by striking out “If the initial contract does not cover all the hours required to complete the probationary period, the employer must be able to ensure that a sufficient number of similar contracts will be entered into within a reasonable time.” in the first paragraph.

14. Section 31 is amended by inserting “school service centre’s or” after “a” in the second paragraph.

15. Section 36 is amended by inserting “school service centre,” after “every” in the third paragraph.

16. Section 39 is amended by inserting “, or to an applicant to whom a teaching diploma or probationary permit is issued for the Cree and Kativik school boards only” after “territory” in the first paragraph.

17. Section 40 is amended

(1) by replacing “in educational psychology, in the teaching of a subject in the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education, in class management or intervention with handicapped students or students with social maladjustments or learning disabilities or in training on the Québec school system, including not more than 3 credits in each of the 3 subjects selected” in subparagraph iii of subparagraph *a* of paragraph 1 by “including at least three credits in three of the five following categories: educational psychology, the teaching of a subject in the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education, class management, training on the Québec school system, or intervention with handicapped students or students with social maladjustments or learning disabilities”;

(2) by replacing “three credits in educational psychology and 3 credits in the teaching of a subject in the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education” in subparagraph ii of subparagraph *b* of paragraph 1 by “at least three credits in three of the five following categories: educational psychology, the teaching of a subject in the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education, class management, training on the Québec school system, or intervention with handicapped students or students with social maladjustments or learning disabilities”.

18. Section 41 is amended

(1) by striking out “, including one practicum,” in subparagraph 1 of the second paragraph;

(2) by striking out “, including 2 practicums,” in subparagraph 2 of the second paragraph;

(3) by replacing “3 practicums” in subparagraph 3 of the second paragraph by “one practicum”.

19. Section 43 is amended

(1) by striking out “, including all the practical training periods and probationary periods provided for in the program,” in paragraph (1);

(2) by replacing “a school board” and “the school board” in subparagraph *a* of paragraph 2 by “a school service centre, school board” and “the service centre, school board”, respectively.

20. Section 45 is amended, in the French text, by inserting “pour une” after “valable” in the part preceding paragraph 1.

21. The heading of Division 3 of Chapter 5 is amended by replacing “KATIVIK SCHOOL BOARD” by “CREE AND KATIVIK SCHOOL BOARDS”.

22. Section 46 is replaced by the following:

“46. A provisional general education teaching licence for the Cree and Kativik school boards may be issued to a student who has successfully completed the second practicum in the Certificate in Education for First Nations and Inuit referred to in paragraph 0.1 of section 8.”

23. Section 47 is amended

(1) by replacing “Kativik School Board is valid for a period of not more than 3 years and expires at the end of the second” by “Cree and Kativik school boards is valid for a period of not more than 5 years and expires at the end of the fourth”;

(2) by replacing “section 9” by “paragraph 0.1 of section 8”.

24. Section 48 is amended

(1) by replacing “including 3 credits in educational psychology, 3 credits in the teaching of a subject in the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education, and 3 other credits in class management or intervention with handicapped students or students with social maladjustments or learning disabilities” in paragraph 1 by “including at least three credits in three of the five following categories: educational psychology, the teaching of a subject in the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education, class management, the Québec school system, or intervention with handicapped students or students with social maladjustments or learning disabilities”;

(2) by replacing “30” in paragraph 4 by “29”.

25. Section 53 is amended by striking out “school board or” in subparagraph 8 of the second paragraph.

26. Section 54 is amended

(1) by replacing, in the French text, “d’enseigner” by “provisoire”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The Minister may renew a teaching licence that has expired.”

27. Section 55 is amended by replacing the second paragraph by the following paragraphs:

“A person who has had a licence application or an application for renewal refused may not submit the same application again unless it is supported by at least one new element.

A person who has had a licence revoked or has had a licence renewal refused may not submit a new licence application unless it is supported by elements other than those that allowed the person to obtain the initial teaching licence.”

28. Section 56 is amended by inserting “school service centres,” after “available to” in the second paragraph.

29. Section 59 is amended

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 5 of the second paragraph:

“(5.1) a teaching permit issued under section 61 or 62 of the former regulation is deemed to be a probationary vocational training teaching permit issued under paragraph 0.1 of section 15 of this Regulation.”;

(2) by replacing “Kativik School Board” in subparagraph 13 of the second paragraph by “Cree and Kativik school boards”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

“A teaching diploma issued under subparagraph 3 of the first paragraph of section 7 of the former regulation enabling teaching in general education at the Kativik School Board also enables teaching at the Cree School Board as if issued under section 8 of this Regulation.”

30. Section 60 is amended

(1) by replacing “2020” in the first paragraph by “2021”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The third paragraph, adapted as required, also applies to an initial application for a teaching licence that was being processed on 30 September 2019, and to the first renewal of a teaching licence issued pursuant to this paragraph.”

31. Section 62 is amended by striking out the third paragraph.

32. The following sections are inserted after section 63:

63.1. Up to 30 June 2022, a provisional general education teaching licence referred to in section 40 may be issued to an applicant who does not meet the condition provided for in subparagraph iii of subparagraph *a* or in subparagraph ii of subparagraph *b* of paragraph 1 if the applicant has earned at least 6 credits in the general education training program related to the applicant's field of training in which the applicant is enrolled.

63.2. Up to 30 June 2025, a provisional vocational training teaching licence referred to in paragraph 1 of section 43 may be issued to an applicant who has earned only 45 of the 60 credits required in the teacher training program, if the applicant meets the other conditions set out in that section.

63.3. Up to 30 June 2025, section 50 does not apply to the holder of a provisional vocational training teaching licence referred to in section 43 of this Regulation who, on 30 September 2019, held a teaching authorization for vocational training without being enrolled in a teacher training program in vocational training.

Notwithstanding the first paragraph, section 50 applies to such a holder of a provisional vocational training teaching licence referred to in section 43 of this Regulation as soon as that holder is once again admitted to such a program."

33. Section 64 is amended by replacing "2021" by "2022".

34. Schedule I is amended by striking out the following programs in the list of teacher training programs in general education accredited after September 2001:

(1) Baccalauréat en enseignement professionnel et technique, 120 crédits, at Université Laval;

(2) Baccalauréat en enseignement professionnel, 120 crédits, at Université Laval;

(3) Baccalauréat en enseignement professionnel (programme réseau), 120 crédits, at Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue;

(4) Baccalauréat en enseignement professionnel, 120 crédits, at Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue;

(5) Baccalauréat en enseignement professionnel (programme réseau), 120 crédits, at Université du Québec à Chicoutimi;

(6) Baccalauréat en enseignement professionnel, 120 crédits, at Université du Québec à Chicoutimi;

(7) Baccalauréat en enseignement professionnel et technique, 120 crédits, at Université du Québec à Montréal;

(8) Baccalauréat en enseignement en formation professionnelle et technique, 120 crédits, at Université du Québec à Montréal;

(9) Baccalauréat en enseignement professionnel, 120 crédits, at Université du Québec à Montréal;

(10) Baccalauréat en enseignement professionnel (programme réseau), 120 crédits, at Université du Québec à Rimouski;

(11) Baccalauréat en enseignement professionnel at Université du Québec à Rimouski;

(12) Baccalauréat en enseignement professionnel, 120 crédits, at Université de Sherbrooke.

35. Schedule VI is amended by replacing, in the French text, "Inuits de l'Université McGill" by "Inuit".

36. This Regulation comes into force on *(insert here the date of publication in the Gazette officielle du Québec)*.

104456

Draft Regulations

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Pharmacists

— Initiation and modification of medication therapy, administration of a medication and prescription of tests

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the initiation and modification of medication therapy, the administration of a medication and the prescription of tests by a pharmacist, made by the board of directors of the Ordre des pharmaciens du Québec and appearing below, may be examined by the Office des professions du Québec and submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The Regulation brings together the main regulatory amendments relating to the adoption of the Act to amend mainly the Pharmacy Act to facilitate access to certain services (S.Q. 2020, c. 4). It replaces the following four regulations: Regulation respecting the prescription of a medication by a pharmacist (chapter P-10, r. 18.2); Regulation respecting the extension or adjustment of a physician's prescription by a pharmacist and the substitution of a medication prescribed (chapter P-10, r. 19.1); Regulation respecting the administration of medication by pharmacists (chapter P-10, r. 3.1); Regulation respecting the prescription and interpretation of laboratory analyses by a pharmacist (chapter P-10, r. 18.3). The draft Regulation adds or modifies the terms and conditions related to the following activities of section 17 of the Pharmacy Act (chapter P-10):

- prescribe a medication where no diagnosis is required;
- prescribe any medication following a consultation request or as part of an advanced practice partnership;
- initiate, adjust or stop medication therapy;
- substitute, for a prescribed medication, another medication;
- renew a prescription;

— administer a medication;

— prescribe tests.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting M^e Manon Bonnier, director of legal services and assistant secretary, Ordre des pharmaciens du Québec, 266, rue Notre-Dame Ouest, bureau 301, Montréal (Québec) H2Y 1T6; telephone: 514 284-9588 or 1 800 363-0324; email: mbonnier@opq.org.

Any person wishing to comment on the draft Regulation may submit written comments within the 45-day period to Roxanne Guévin, Acting Secretary of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; email: secretariat@opq.gouv.qc.ca. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice; they may also be sent to the professional order that made the Regulation as well as to interested persons, departments and bodies.

ROXANNE GUÉVIN,
*Acting Secretary of the Office
des professions du Québec*

Regulation respecting the initiation and modification of medication therapy, the administration of a medication and the prescription of tests by a pharmacist

Pharmacy Act
(chapter P-10, s. 10, 1st par., subpars. *h* and *i*)

DIVISION I

INITIATION OF MEDICATION THERAPY

1. In the practice of the profession, a pharmacist may prescribe a medication listed in Schedule I of the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications (chapter P-10, r. 12) for the purposes and on the following conditions:

- (1) smoking cessation;
- (2) hormonal contraception for an initial period of not more than 6 months;

- (3) emergency oral contraception;
- (4) prevention of nausea and vomiting;
- (5) taking charge of an emergency requiring the administration of salbutamol;
- (6) antibiotic prophylaxis in patients exposed to Lyme disease;
- (7) antibiotic prophylaxis in valve carriers;
- (8) antiviral prophylaxis in persons at risk of developing complications from influenza;
- (9) cytoprotective prophylaxis in patients at risk;
- (10) prophylaxis of acute mountain sickness, excluding the prescription of dexamethasone or sildenafil;
- (11) malaria prophylaxis;
- (12) prophylaxis after accidental exposure to HIV, to the extent that the pharmacist refers the patient to the professional in charge of the patient's clinical follow-up within 72 hours after the initiation of the medication therapy and enters the reasons justifying such decision on a form that the pharmacist gives to the patient;
- (13) perinatal vitamin supplementation;
- (14) vaccination;
- (15) allergic contact dermatitis requiring a weak or moderate strength topical corticosteroid therapy;
- (16) treatment of traveller's diarrhea;
- (17) treatment of dyspepsia and gastroesophageal reflux for a maximum of 4 consecutive weeks or 6 cumulative weeks per 1-year period;
- (18) gonorrhea and chlamydia treatment of a person covered by a program of the Ministère de la Santé et des Services sociaux for the accelerated treatment of partners;
- (19) treatment of mild to moderate nausea and vomiting.

2. A pharmacist may also prescribe a medication listed in Schedule I of the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications (chapter P-10, r. 12) according to a prescription of another professional authorized to prescribe medications, following a consultation request referred to in Division III or as part of an advanced practice partnership agreement referred to in Division IV.

3. Where circumstances warrant it, a pharmacist who initiates medication therapy must inform the professional in charge of the patient's clinical follow-up.

DIVISION II **MODIFICATION OF MEDICATION THERAPY**

§1. Adjustment and cessation

4. A pharmacist may adjust or cease a patient's medication therapy in the following cases:

(1) if it is necessary to modify a prescription to ensure the effectiveness of the medication therapy or the safety of the patient, in particular to reduce the adverse effects of a medication, manage drug interactions, prevent organ failure, take into account the patient's renal or hepatic function, take into account the patient's weight, improve the patient's tolerance to medication therapy or correct an obvious error in dosage;

(2) according to a prescription of another professional authorized to prescribe medications;

(3) following a consultation request referred to in Division III;

(4) as part of an advanced practice partnership agreement referred to in Division IV.

5. Where a pharmacist adjusts a patient's medication therapy, the pharmacist must ensure the achievement of therapeutic targets scientifically recognized, except where the pharmacist obtains specific therapeutic targets from a professional in charge of the patient's clinical follow-up and, if applicable, special limits or contraindications.

6. Where circumstances warrant it, a pharmacist must inform the professional in charge of the patient's clinical follow-up of the adjustment or cessation of medication therapy. The pharmacist must always inform that professional when modifying the dosage or the administration route of a medication under subparagraph 1 of the first paragraph of section 4.

§2. Substitution of a medication

7. A pharmacist must, before substituting another medication for the medication prescribed when there is disruption of the supply in Québec, ensure that the medication cannot be obtained from 2 wholesalers accredited by the Minister of Health and Social Services under section 62 of the Act respecting prescription drug insurance (chapter A-29.01).

8. Where a medication presents a risk to the safety of a patient, the pharmacist may substitute another medication if the patient's clinical situation justifies the rapid initiation of medication therapy and the prescriber cannot be contacted in due time.

9. A pharmacist must inform the initial prescriber each time a medication is substituted for another.

DIVISION III CONSULTATION REQUEST

10. A consultation request to assess a patient's medication therapy must be made by a professional authorized to prescribe medications.

11. The pharmacist consulted must reply in writing to the professional requiring the pharmacist's services and ensure that the professional agrees before initiating or modifying the patient's medication therapy.

DIVISION IV ADVANCES PRACTICE PARTNERSHIP

12. An advanced practice partnership agreement may be entered into between a pharmacist and a physician or a specialized nurse practitioner if those professionals share a clientele and a same record containing the information relating to the patient and that may be consulted in a timely manner.

13. A pharmacist carrying on activities as part of a partnership agreement must request the intervention of the partner professional where the care required by the patient exceeds the pharmacist's competencies in particular where

(1) the signs, symptoms or results of a test indicate that the patient's state of health has deteriorated, and the pharmacist is no longer able to ensure the follow-up of the medication therapy;

(2) the results expected from the medication therapy have not been obtained; or

(3) the patient has an unusual reaction to the medication therapy.

Where the pharmacist requires the intervention of the partner professional, the pharmacist must state the reason for the request and specify the degree of urgency. Following the intervention of the partner professional, the pharmacist continues to carry on activities with respect to that patient in accordance with the agreement, but within the limits of the treatment plan determined by the professional.

14. The partnership agreement must be set forth in a writing containing

(1) the names of the parties;

(2) the type of clientele served by the pharmacist or the type of clientele excluded;

(3) the services or care offered by the pharmacist or those excluded;

(4) the procedure to be followed for consultation and intervention requests made to the partner professional;

(5) the methods of communication between the partner professionals;

(6) the methods for evaluating professional activities;

(7) the terms applicable to the review or modification of the agreement;

(8) the duration and procedure for the termination and renewal of the agreement.

A pharmacist bound by a partnership agreement must so declare annually to the Ordre des pharmaciens du Québec and provide a copy at its request.

DIVISION V PRESCRIPTION RENEWAL

15. A pharmacist who renews a prescription must recommend to the patient to obtain an appropriate clinical follow-up.

Where circumstances warrant it, the pharmacist must inform the initial prescriber of the renewal.

DIVISION VI ADMINISTRATION OF A MEDICATION

16. Before administering a medication, a pharmacist must know the manoeuvres to apply in case of a cardiac arrest and obstruction of the respiratory tract of an adult, a child and a baby, including the use of an automated external defibrillator and a bag-valve mask ventilation system. The pharmacist must hold a valid attestation issued by the Fondation des maladies du cœur du Québec, the Red Cross or St. John Ambulance.

17. A pharmacist may administer a vaccine to a patient at least 6 years of age. Despite the foregoing, a pharmacist may administer the vaccine required for travel and the vaccine against influenza to a patient at least 2 years of age.

18. In an emergency, a pharmacist may administer an over-the-counter medication or salbutamol.

DIVISION VII PRESCRIPTION OF TESTS

19. Before prescribing a test, a pharmacist must ensure that no result for an equivalent test is available.

20. Where circumstances warrant it, the pharmacist communicates the results of a test to the professional in charge of the patient's clinical follow-up.

DIVISION VIII FINAL

21. This Regulation replaces the Regulation respecting the administration of medication by pharmacists (chapter P-10, r. 3.1), the Regulation respecting the prescription of a medication by a pharmacist (chapter P-10, r. 18.2), the Regulation respecting the prescription and interpretation of laboratory analyses by a pharmacist (chapter P-10, r. 18.3) and the Regulation respecting the extension or adjustment of a physician's prescription by a pharmacist and the substitution of a medication prescribed (chapter P-10, r. 19.1).

22. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104461

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Physicians — Certain professional activities that may be engaged in by a pharmacist

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by a pharmacist, made by the board of directors of the Collège des médecins du Québec, may be examined by the Office des professions du Québec and submitted to the Government for approval, with or without amendments, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation allows pharmacists to prescribe a medication for one of the conditions it sets out to a patient who has already been treated for that condition by another

professional authorized to prescribe medications. The Act to amend mainly the Pharmacy Act to facilitate access to certain services (S.Q. 2020, c. 4) specifies, in particular, that all pharmacists may prescribe and interpret laboratory analyses and other tests. The draft Regulation also provides consequential amendments that revoke the authorization for pharmacists who practise in community pharmacies to prescribe laboratory analyses.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting M^e Linda Bélanger, director of legal services, Collège des médecins du Québec; 1250, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 3500, Montréal (Québec) H3B 0G2; telephone: 514 933-4441 or 1 888 633-3246; email: lbelanger@cmq.org.

Any person wishing to comment on the draft Regulation may submit written comments within the 45-day period to Roxanne Guévin, Acting Secretary of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; email: secretariat@opq.gouv.qc.ca. The comments will be forwarded to the Minister of Justice; they may also be sent to the professional order that made the Regulation as well as to interested persons, departments and bodies.

ROXANNE GUÉVIN,
*Acting Secretary of the Office
des professions du Québec*

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by a pharmacist

Medical Act
(chapter M-9, s. 19, 1st par., subpar. b)

DIVISION I GENERAL

1. The purpose of this Regulation is to determine, among the professional activities that may be engaged in by physicians, those that may be engaged in by a pharmacist pursuant to the terms and conditions set out in the Regulation.

DIVISION II PRESCRIPTION OF MEDICATION

2. In the practice of his or her profession, a pharmacist may prescribe medication referred to in Schedule I to the Regulation respecting the terms and conditions for the

sale of medications (chapter P-10, r. 12) to a patient who has received treatment for one of the following conditions in the past:

- (1) minor acne (without nodules or pustules);
- (2) mouth ulcers;
- (3) dermal candidiasis;
- (4) oral candidiasis;
- (5) oral candidiasis resulting from the use of a corticosteroid inhaler;
- (6) allergic conjunctivitis;
- (7) atopic dermatitis requiring the use of a weak or moderate strength of corticosteroids;
- (8) primary dysmenorrhea;
- (9) diaper rash;
- (10) hemorrhoids;
- (11) herpes labialis;
- (12) urinary infections in women, where the patient has received not more than one treatment for the condition in the last 6 months or not more than two treatments in the last 12 months;
- (13) allergic rhinitis;
- (14) yeast vaginitis.

However, a pharmacist may not prescribe medication where more than 5 years have elapsed since the last treatment prescribed for that same condition by another professional empowered to prescribe medication. For the conditions referred to in subparagraphs 4, 8 and 10 of the first paragraph, that time period is reduced to 2 years.

In addition, medication prescribed under this section must belong to a class of medications of equal or lesser strength than the medication prescribed in the past.

3. A pharmacist may also prescribe

- (1) antiviral treatment to a patient showing signs and symptoms similar to herpes zoster, except where the signs and symptoms are present in the head region;
- (2) antiviral treatment against influenza to a symptomatic patient who is at risk of developing complications.

The pharmacist must then enter the reasons for initiating medication therapy on a form to be given to the patient, and refer the patient to a physician or specialized nurse practitioner:

- (1) within 72 hours after the initiation of the antiviral treatment referred to in subparagraph 1 of the first paragraph;
- (2) within 48 hours after the initiation of the antiviral treatment referred to in subparagraph 2 of the first paragraph if the condition of the patient deteriorates.

4. Despite sections 2 and 3, a pharmacist may not prescribe medication where the condition is accompanied by one of the following elements:

- (1) a recurrent or persistent sign or symptom after the first medication prescribed by the pharmacist;
- (2) a sign or a symptom suggesting the presence of an undiagnosed chronic or systemic disease;
- (3) a sign or symptom suggesting a decline or alteration in the functioning of an organ or a system;
- (4) an unusual reaction to the medication.

The pharmacist must then refer the patient to a professional empowered to assess his or her condition and enter the reasons justifying the decision on a form to be given to the patient.

5. A pharmacist who prescribes medication under this Regulation must send the following information to the initial prescriber or to the physician or specialized nurse practitioner to whom the patient was referred:

- (1) the condition treated;
- (2) the full name of the medication;
- (3) the dose, including the pharmaceutical form, the concentration, where applicable, and the dosage;
- (4) the duration of the treatment and the quantity prescribed.

DIVISION III
AUTHORIZATION OF OTHER PERSONS

6. A person referred to in section 1 of the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than pharmacists (chapter P-10, r. 3) may engage in the professional activity provided for in Division II if the person engages in the activity under the

supervision of a pharmacist and engaging in the activity is required for the purpose of completing a program of studies, a training period or training.

DIVISION IV
FINAL

7. This Regulation replaces the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by a pharmacist (chapter M-9, r. 12.2).

8. This Regulation comes into force on the date of coming into force of subparagraph *b* of paragraph 1 of section 2 of the Act to amend mainly the Pharmacy Act to facilitate access to certain services, insofar as it replaces subparagraph 10 of the second paragraph of section 17 of the Pharmacy Act (chapter P-10).

104462

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Appropriation Act No. 2, 2020-2021 (Bill 62) (2020, c. 9)	1699	
Aquaculture and sale of fish (An Act respecting the conservation and development of wildlife, chapter C-61.1)	1739	M
Certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions (An Act respecting certain terms of employment applicable to officers of the health and social services network, 2019, chapter 8)	1745	M
Certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions (An Act respecting health services and social services, chapter S-4.2)	1745	M
Certain terms of employment applicable to officers of the health and social services network, An Act respecting . . . — Certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions (2019, chapter 8)	1745	M
Computation of the amount for financing the local needs of school service centres for the 2020-2021 school year (Education Act, chapter I-13.3)	1740	N
Conservation and development of wildlife, An Act respecting the . . . — Aquaculture and sale of fish (chapter C-61.1)	1739	M
Conservation and development of wildlife, An Act respecting the . . . — Scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C 61.1)	1744	M
Education Act — Computation of the amount for financing the local needs of school service centres for the 2020-2021 school year (chapter I-13.3)	1740	N
Education Act — Teaching licences (chapter I-13.3)	1748	M
Health services and social services, An Act respecting . . . — Certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions (chapter S-4.2)	1745	M
List of Bills sanctioned (27 May 2020)	1697	
Medical Act — Physicians — Certain professional activities that may be engaged in by a pharmacist. (chapter M-9)	1756	Draft
Pharmacists — Initiation and modification of medication therapy, the administration of a medication and the prescription of tests by a pharmacist (Pharmacy Act, chapter P-10)	1753	Draft

Pharmacists — Initiation and modification of medication therapy, the administration of a medication and the prescription of tests by a pharmacist (Professional Code, chapter C-26)	1753	Draft
Pharmacy Act — Pharmacists — Initiation and modification of medication therapy, the administration of a medication and the prescription of tests by a pharmacist. (chapter P-10)	1753	Draft
Physicians — Certain professional activities that may be engaged in by a pharmacist (Medical Act, chapter M-9)	1756	Draft
Physicians — Certain professional activities that may be engaged in by a pharmacist (Professional Code, chapter C-26)	1756	Draft
Professional Code — Pharmacists — Initiation and modification of medication therapy, the administration of a medication and the prescription of tests by a pharmacist (chapter C-26)	1753	Draft
Professional Code — Physicians — Certain professional activities that may be engaged in by a pharmacist (chapter C-26)	1756	Draft
Scale of fees and duties related to the development of wildlife. (An Act respecting the conservation and development of wildlife, chapter C 61.1)	1744	M
Teaching licences (Education Act, chapter I-13.3)	1748	M